



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

**Аннотации практик образовательной программы высшего образования
по направлению подготовки 45.04.01 Филология,
направленность (профиль) «Иностранные языки (теория и практика перевода)»**

**Научно-исследовательская работа
Производственная практика**

Практика реализуется кафедрой *теории и практики перевода* на базе Института филологии и истории.

Цель практики - закрепление и конкретизация результатов теоретической подготовки и приобретение опыта самостоятельной профессионально-ориентированной педагогической деятельности.

Задачи практики:

- овладение методикой анализа и применением на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- применение на практике современных организационных форм и технологий обучения и критериев оценки качества результатов обучения;
- формирование навыка оценки, выбора и адаптации учебно-методической литературы для определенной образовательной ситуации;
- формирование навыков подготовки дидактических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- составление плана-конспекта урока, подготовка и проведение самостоятельного занятия по обучению ИЯ;
- использование информационно-поисковой деятельности для совершенствования различных профессиональных умений в области методики преподавания иностранных языков.

Практика направлена на формирование универсальных, общепрофессиональных, а также профессиональных компетенций, соответствующих научно-исследовательскому виду профессиональной деятельности:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов прохождения практики
Профессиональные компетенции		
Научно-исследовательская деятельность		
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты

<p>исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>		<p>художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.</p> <p>Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.</p> <p>Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания</p>
	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с</p>	<p>Знать: основные требования информационной безопасности.</p> <p>Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы.</p>

	применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы
ПК-2 Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу	Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы. Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой. Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы
	ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать основы научно-исследовательской деятельности в области филологии. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии
	ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства	Знать основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления. Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями

		поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.
ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций	ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны	Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности. Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии. Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и редактирования научных публикаций
	ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций	Знать разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации. Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры. Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте
	ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	Знать основные библиографические источники и поисковые системы. Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации. Владеть: навыками подготовки аннотаций, научных обзоров
ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологии	ОПК-3.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста	Знать: стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох. Уметь: рассматривать текст на всех уровнях анализа. Владеть: навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики

ческой работы с различными типами текстов	ОПК-3.2 Умеет применять в профессиональной деятельности методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов	<p>Знать: основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов.</p> <p>Уметь: применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.</p> <p>Владеть: навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории</p>
	ОПК-3.3 Умеет применять принятые в филологии научные концепции к анализу текстов различных типов	<p>Знать: основные концепции, направления, проблемы, теории и методы языкознания и литературоведения, основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в области филологии.</p> <p>Уметь: анализировать и систематизировать материал, использовать положения и категории языкознания и литературоведения в профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: умением анализировать и систематизировать теоретико-литературный материал с точки зрения конкретных научных концепций</p>

По практике предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачёта с оценкой*.

Общая трудоемкость практики составляет 12 зачетных единиц.

Научно-исследовательская работа Учебная практика

Практика реализуется кафедрой *теории и практики перевода* на базе Института филологии и истории.

Цель практики - закрепление и конкретизация результатов теоретической подготовки и приобретение опыта самостоятельной профессионально-ориентированной педагогической деятельности.

Задачи практики:

- овладение методикой анализа и применением на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- применение на практике современных организационных форм и технологий обучения и критериев оценки качества результатов обучения;
- формирование навыка оценки, выбора и адаптации учебно-методической литературы для определенной образовательной ситуации;
- формирование навыков подготовки дидактических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- составление плана-конспекта урока, подготовка и проведение самостоятельного занятия по обучению ИЯ;
- использование информационно-поисковой деятельности для совершенствования различных профессиональных умений в области методики преподавания иностранных языков.

Практика направлена на формирование универсальных, общепрофессиональных, а также профессиональных компетенций, соответствующих научно-исследовательскому виду профессиональной деятельности:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов прохождения практики
Профессиональные компетенции		
Научно-исследовательская деятельность		
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения,

<p>ческом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p> <p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания</p>
<p>ПК-2 Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных</p>	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p> <p>Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы</p>
	<p>ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу</p> <p>Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы. Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой. Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы</p>
<p>ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки,</p>	<p>Знать основы научно-исследовательской деятельности в</p>

<p>источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>области филологии. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии</p>
	<p>ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p>Знать основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления. Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны</p>	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности. Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии. Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и</p>

		редактирования научных публикаций
	ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций	Знать разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации. Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры. Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте
	ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	Знать основные библиографические источники и поисковые системы. Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации. Владеть: навыками подготовки аннотаций, научных обзоров
ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов	ОПК-3.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста	Знать: стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох. Уметь: рассматривать текст на всех уровнях анализа. Владеть: навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики
	ОПК-3.2 Умеет применять в профессиональной деятельности методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов	Знать: основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов. Уметь: применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования. Владеть: навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и

		бытования, воспринимающей аудитории
	ОПК-3.3 Умеет применять принятые в филологии научные концепции к анализу текстов различных типов	<p>Знать: основные концепции, направления, проблемы, теории и методы языкознания и литературоведения, основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в области филологии.</p> <p>Уметь: анализировать и систематизировать материал, использовать положения и категории языкознания и литературоведения в профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: умением анализировать и систематизировать теоретико-литературный материал с точки зрения конкретных научных концепций</p>

По практике предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачёта с оценкой*.

Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетных единицы.

Ознакомительная практика **Учебная практика**

Практика реализуется кафедрой *теории и практики перевода* на базе Института филологии и истории.

Цель практики - формирование и развитие навыка свободного транслирования исходного текста в реальных условиях перевода. Задачи: познакомить студентов с реальными параметрами и условиями работы переводчика (в переводческом бюро, компании, пуле, издательстве, агентстве и т.д.).

Задачи практики:

познакомить студентов с реальными параметрами и условиями работы переводчика (в переводческом бюро, компании, пуле, издательстве, агентстве и т.д.).

Практика направлена на формирование универсальных, общепрофессиональных, а также профессиональных компетенций, соответствующих научно-исследовательскому и прикладному видам профессиональной деятельности:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов прохождения практики

Профессиональные компетенции		
Научно-исследовательская деятельность		
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к</p>

		анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы
ПК-2 Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу	Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы. Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой. Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы
	ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать основы научно-исследовательской деятельности в области филологии. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии
	ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства	Знать основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и

		<p>синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p>Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны</p>	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>
	<p>ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций</p>	<p>Знать разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации.</p> <p>Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры.</p> <p>Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте</p>
	<p>ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания</p>	<p>Знать основные библиографические источники и поисковые системы.</p> <p>Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации.</p> <p>Владеть: навыками подготовки</p>

		аннотаций, научных обзоров
Прикладная деятельность		
ПК-4. Владеет навыками работы над содержанием публикации СМИ, в том числе подготовки к публикации собственных материалов, отбор и редактирование авторских материалов для публикации	ПК-4.1 Умеет редактировать, систематизировать и трансформировать (например, стиль, жанр, целевую принадлежность текста) документы официально-делового и научно-публицистического стиля	Знать: основные положения теории коммуникации; принципы редактирования и корректуры текста; Уметь: редактировать и трансформировать текст в зависимости от условий его публикации. Владеть: различными техниками анализа и интерпретации литературного материала и текстов различных стилей и жанров
	ПК-4.2 Способен доработать формальную и содержательную сторону публикации с соблюдением требований к издаваемым текстам	Знать наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры книгоиздания; основные исторические изменения, произошедшие в технологии издательского процесса; принципы научного книгоиздания и комментирования. Уметь: применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведению для анализа и интерпретации материала издательского процесса. Владеть: пониманием техники и основных этапов издательского процесса
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее	ОПК-2.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций в области языкознания и литературоведения	Знать: основные положения и концепции в области языкознания и литературоведения; место филологии в системе гуманитарных наук. Уметь: читать и анализировать научную литературу по профильной и смежным областям знания; излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме. Владеть: навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области языкознания и литературоведения

<p>развития, системы методологических принципов и методологических приемов филологического исследования</p>		
	<p>ОПК-2.2 Демонстрирует представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области</p>	<p>Знать: основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии. Уметь: демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме. Владеть: способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы</p>
	<p>ОПК-2.3 Владеет методологическими принципами и приемами филологического исследования</p>	<p>Знать: принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и литературных фактов. Уметь: анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общепилологические методы. Владеть: навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста</p>
<p>ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов</p>	<p>ОПК-3.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста</p>	<p>Знать: стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох. Уметь: рассматривать текст на всех уровнях анализа. Владеть: навыками интерпретации текста, понимания его формальной</p>

филологической работы с различными типами текстов	ОПК-3.2 Умеет применять в профессиональной деятельности методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов	и содержательной специфики Знать: основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов. Уметь: применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования. Владеть: навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории
	ОПК-3.3 Умеет применять принятые в филологии научные концепции к анализу текстов различных типов	Знать: основные концепции, направления, проблемы, теории и методы языкознания и литературоведения, основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в области филологии. Уметь: анализировать и систематизировать материал, использовать положения и категории языкознания и литературоведения в профессиональной деятельности. Владеть: умением анализировать и систематизировать теоретико-литературный материал с точки зрения конкретных научных концепций
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного	УК-1.1 Обладает готовностью действовать в нестандартных ситуациях	Знать: различие форм, методов, приемов и последовательности действий в стандартных и нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; варианты альтернативных путей выхода из различных ситуаций; Уметь: проявлять инициативу и избегать автоматического применения стандартных форм и приемов при решении задач в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях;

подхода, вырабатывать стратегию действий		Владеть: системой навыков действий в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях
	УК-1.2 Способен нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	Знать: основы социальной и этической ответственности при принятии решений; Уметь: выделять и систематизировать основные представления о социальной и этической ответственности за принятые решения; прогнозировать возможные нестандартные ситуации; принимать и критически оценивать принятые решения; Владеть: умением прогнозировать результаты социальной и этической ответственности за принятые решения
	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации. Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач; Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах	УК-2.1 Владеет навыками участия в разработке и реализации различных типов проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской,	Знать: основы разработки и реализации проекта в избранной сфере профессиональной деятельности. Уметь: создать сценарный план проекта в образовательных, научных и культурно-

его жизненно го цикла	массмедийной, коммуникативной и экскурсионной сферах	просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной, коммуникативной и экскурсионной сферах. Владеть: практическим опытом разработки и (или) реализации проекта
	УК-2.2 Демонстрирует умение разработки концепции проекта	Знать: научную парадигму, в рамках которой реализуется проект; Уметь: определить на основе поставленной проблемы проектную задачу и способ ее решения; формулировать цель, задачи, обосновать актуальность, значимость, ожидаемые результаты и возможные сферы их применения; Владеть: навыками разработки плана реализации проекта; способностью корректировки способов решения задач в ходе реализации проекта
	УК-2.3 Владеет навыками оформления и представления результатов реализации проекта	Знать: основные требования к оформлению результатов проектной деятельности, принятые в научном сообществе; Уметь: формулировать промежуточные и окончательные выводы и заключения, получаемые в ходе реализации проекта, с учетом лексических, грамматических, стилистических, пунктуационных норм используемого языка и особенностей профессиональной коммуникации в определенной сфере деятельности; Владеть: навыками устной и письменной презентации основных положений и результатов реализации проекта
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды,	УК-3.1 Владеет навыками участия в работе научных и педагогических коллективов, проводящих филологические исследования	Знать: принципы подготовки, организации и проведения научных филологических исследований в коллективе; Уметь: писать и правильно оформлять научные статьи и тезисы к докладу; Владеть: опытом ведения научно-

вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели		исследовательской деятельности в коллективе
	УК-3.2 Владеет навыками представления научной информации	<p>Знать: знать особенности представления информации в форме письменного и устного научного текста;</p> <p>Уметь: наглядно представлять научную информацию в виде графиков и таблиц; оптимизировать форму представления научной информации</p> <p>Владеть: техникой подготовки презентаций и хэндаутов; техникой подготовки устного выступления</p>
	УК-3.3 Имеет представление об этических принципах ведения научной работы	<p>Знать: этические принципы взаимодействия с другими членами научного и педагогического коллектива, проводящего исследование в области филологии;</p> <p>Уметь: осуществлять коммуникацию внутри научного и педагогического коллектива;</p> <p>Владеть: техникой и этикой размещения научной информации в сети «Интернет».</p>
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Демонстрирует способность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p>Знать: основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в изучаемой области.</p> <p>Уметь: анализировать и систематизировать материал, использовать положения и категории изучаемой области в профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: знаниями и навыками абстрактного мышления, методами анализа художественных и научных текстов, способами анализа и систематизации теоретико-литературного материала</p>
	УК-6.2 Владеет навыками выполнения индивидуальных исследовательских проектов, умением определять приоритеты собственной деятельности	<p>Знать: специфику осуществляемой профессиональной деятельности; способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки.</p> <p>Уметь: определять приоритеты в процессе выполнения заданий, предусмотренных видами профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: способностью оценивать свои личностные и временные ресурсы, оптимально их</p>

		использовать для успешного достижения поставленной цели
	УК-6.3 Демонстрирует способность к самоорганизации	<p>Знать: инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей.</p> <p>Уметь: планировать свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности.</p> <p>Владеть: способностью определять задачи саморазвития и профессионального роста, распределяет их на долго-, средне- и краткосрочные с обоснованием актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения</p>

По практике предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачёта с оценкой*.

Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетных единицы.

Преддипломная практика **Производственная практика**

Практика реализуется кафедрой *теории и практики перевода* на базе Института филологии и истории.

Цель практики - закрепление и конкретизация результатов теоретической подготовки и приобретение опыта самостоятельной профессионально-ориентированной педагогической деятельности.

Задачи практики:

- овладение методикой анализа и применением на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- применение на практике современных организационных форм и технологий обучения и критериев оценки качества результатов обучения;
- формирование навыка оценки, выбора и адаптации учебно-методической литературы для определенной образовательной ситуации;
- формирование навыков подготовки дидактических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- составление плана-конспекта урока, подготовка и проведение самостоятельного занятия по обучению ИЯ;
- использование информационно-поисковой деятельности для совершенствования различных профессиональных умений в области методики преподавания иностранных языков.

Практика направлена на формирование универсальных, общепрофессиональных, а также профессиональных компетенций, соответствующих научно-исследовательскому виду профессиональной деятельности:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов прохождения практики
Профессиональные компетенции		
<i>Научно-исследовательская деятельность</i>		
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.</p> <p>Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.</p> <p>Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-</p>

		<p>литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.</p> <p>Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания</p>
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<p>Знать: основные требования информационной безопасности.</p> <p>Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы.</p> <p>Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы</p>
<p>ПК-2</p> <p>Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу	<p>Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы.</p> <p>Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой.</p> <p>Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы</p>
	ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>Знать основы научно-исследовательской деятельности в области филологии.</p> <p>Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии</p>
	ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с	<p>Знать основные виды и типы представления научной информации в устной и</p>

	<p>применением навыков ораторского искусства</p>	<p>письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления. Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны</p>	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности. Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии. Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>
	<p>ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций</p>	<p>Знать разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации. Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры. Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте</p>
	<p>ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий</p>	<p>Знать основные библиографические источники и поисковые системы.</p>

	по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации. Владеть: навыками подготовки аннотаций, научных обзоров
Прикладная деятельность		
ПК-4. Владеет навыками работы над содержанием публикации СМИ, в том числе подготовки к публикации собственных материалов, отбор и редактирование авторских материалов для публикации	ПК-4.1 Умеет редактировать, систематизировать и трансформировать (например, стиль, жанр, целевую принадлежность текста) документы официально-делового и научно-публицистического стиля	Знать: основные положения теории коммуникации; принципы редактирования и корректуры текста; Уметь: редактировать и трансформировать текст в зависимости от условий его публикации. Владеть: различными техниками анализа и интерпретации литературного материала и текстов различных стилей и жанров
	ПК-4.2 Способен доработать формальную и содержательную сторону публикации с соблюдением требований к издаваемым текстам	Знать наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры книгоиздания; основные исторические изменения, произошедшие в технологии издательского процесса; принципы научного книгоиздания и комментирования. Уметь: применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведению для анализа и интерпретации материала издательского процесса. Владеть: пониманием техники и основных этапов издательского процесса
ПК-5. Способен оценивать качество перевода и управлять переводческой деятельностью	ПК-5.1 Способен осуществлять профессиональный перевод	Знать: теоретические основы перевода, все виды и типы эквивалентности, грамматические, лексические, стилистические приёмы перевода. Уметь: применять на практике переводческие стратегии, методы и технологии, как в устном, так и в письменном переводе для достижения эквивалентности. Владеть: умениями осуществлять двусторонний перевод в ходе переговоров,

		конференций, встреч, презентаций, интервью; базовыми навыками шёпотного перевода; умениями осуществлять синхронный перевод с использованием специального оборудования.
	ПК-5.2 Владеет правилами, приемами и процедурами проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода	<p>Знать: понятие лингвистической экспертизы, ее объект и основные задачи, а также особенности ее проведения на уровне устного и письменного переводов.</p> <p>Уметь: исследовать единицы языка, речи, текста с целью выявления смысловой направленности, модальности пропозиций, экспрессивности и эмотивности речевых единиц, их формально-грамматической характеристики и семантики, особенности использования стилистических средств и приемов.</p> <p>Владеть: навыками оценки норм адекватности и эквивалентности перевода для проведения комплексного анализа перевода</p>
	ПК-5.3 Способен распределять функциональные задачи между исполнителями переводческой деятельности	<p>Знать: какие функциональные задачи стоят перед исполнителями переводческой деятельности.</p> <p>Уметь: адекватно распределить функциональные задачи между участниками переводческой деятельности в соответствии с их опытом, умениями и квалификацией.</p> <p>Владеть: способностью детализировать каждую функциональную задачу и раскрыть их внутреннее содержание.</p>
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагоги	ОПК-1.1 Демонстрирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Знать: стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p>Уметь: определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения; выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации</p>

<p>ческой, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации</p>		<p>для осуществления соответствующих видов коммуникации. Владеть: техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ОПК-1.2 Умеет применять знания в области теории коммуникации</p>	<p>Знать: систему понятий теории коммуникации; структуру коммуникативного события. Уметь: распознавать и идентифицировать различные коммуникативные ситуации; наблюдать и анализировать коммуникативное поведение участников общения. Владеть: навыком коммуникативного подхода к явлениям культуры; навыками выявления, обобщения и оценки особенностей коммуникативного поведения.</p>
	<p>ОПК-1.3 Владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации</p>	<p>Знать: основные коммуникативные стратегии, риторические, стилистические и языковые нормы. Уметь: выстраивать коммуникацию в процессе научно-исследовательской и педагогической деятельности в соответствии с риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами. Владеть: навыками, позволяющими выстраивать коммуникацию в процессе научно-исследовательской и педагогической деятельности в соответствии с риторическими, стилистическими и языковыми приемами.</p>
<p>ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической,</p>	<p>ОПК-2.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций в области языкознания и литературоведения</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области языкознания и литературоведения; место филологии в системе гуманитарных наук. Уметь: читать и анализировать научную литературу по профильной и смежным областям знания; излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в</p>

знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методологических приемов филологического исследования		популярной, общедоступной форме. Владеть: навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области языкознания и литературоведения
	ОПК-2.2 Демонстрирует представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области	Знать: основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии. Уметь: демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме. Владеть: способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы
	ОПК-2.3 Владеет методологическими принципами и приемами филологического исследования	Знать: принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и литературных фактов. Уметь: анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общемонологические методы. Владеть: навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста
ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами	ОПК-3.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста	Знать: стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох. Уметь: рассматривать текст на всех уровнях анализа. Владеть: навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики
	ОПК-3.2 Умеет применять в профессиональной деятельности методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и	Знать: основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов. Уметь: применять к различным

текстов	другими типами текстов	типам текстов соответствующую методологию исследования. Владеть: навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории
	ОПК-3.3 Умеет применять принятые в филологии научные концепции к анализу текстов различных типов	Знать: основные концепции, направления, проблемы, теории и методы языкознания и литературоведения, основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в области филологии. Уметь: анализировать и систематизировать материал, использовать положения и категории языкознания и литературоведения в профессиональной деятельности. Владеть: умением анализировать и систематизировать теоретико-литературный материал с точки зрения конкретных научных концепций
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1 Обладает готовностью действовать в нестандартных ситуациях	Знать: различие форм, методов, приемов и последовательности действий в стандартных и нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; варианты альтернативных путей выхода из различных ситуаций; Уметь: проявлять инициативу и избегать автоматического применения стандартных форм и приемов при решении задач в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; Владеть: системой навыков действий в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях
	УК-1.2 Способен нести социальную и этическую ответственность за принятые	Знать: основы социальной и этической ответственности при

	решения	<p>принятии решений; Уметь: выделять и систематизировать основные представления о социальной и этической ответственности за принятые решения; прогнозировать возможные нестандартные ситуации; принимать и критически оценивать принятые решения; Владеть: умением прогнозировать результаты социальной и этической ответственности за принятые решения</p>
	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	<p>Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации. Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач; Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий</p>
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1 Владеет навыками участия в разработке и реализации различных типов проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной, коммуникативной и экскурсионной сферах	<p>Знать: основы разработки и реализации проекта в избранной сфере профессиональной деятельности. Уметь: создать сценарный план проекта в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной, коммуникативной и экскурсионной сферах.</p>

		Владеть: практическим опытом разработки и (или) реализации проекта
	УК-2.2 Демонстрирует умение разработки концепции проекта	Знать: научную парадигму, в рамках которой реализуется проект; Уметь: определить на основе поставленной проблемы проектную задачу и способ ее решения; формулировать цель, задачи, обосновать актуальность, значимость, ожидаемые результаты и возможные сферы их применения; Владеть: навыками разработки плана реализации проекта; способностью корректировки способов решения задач в ходе реализации проекта
	УК-2.3 Владеет навыками оформления и представления результатов реализации проекта	Знать: основные требования к оформлению результатов проектной деятельности, принятые в научном сообществе; Уметь: формулировать промежуточные и окончательные выводы и заключения, получаемые в ходе реализации проекта, с учетом лексических, грамматических, стилистических, пунктуационных норм используемого языка и особенностей профессиональной коммуникации в определенной сфере деятельности; Владеть: навыками устной и письменной презентации основных положений и результатов реализации проекта
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для	УК-3.1 Владеет навыками участия в работе научных и педагогических коллективов, проводящих филологические исследования	Знать: принципы подготовки, организации и проведения научных филологических исследований в коллективе; Уметь: писать и правильно оформлять научные статьи и тезисы к докладу; Владеть: опытом ведения научно-исследовательской деятельности в коллективе
	УК-3.2 Владеет навыками представления научной информации	Знать: знать особенности представления информации в форме письменного и устного научного текста;

достижения поставленной цели		<p>Уметь: наглядно представлять научную информацию в виде графиков и таблиц; оптимизировать форму представления научной информации</p> <p>Владеть: техникой подготовки презентаций и хэндаутов; техникой подготовки устного выступления</p>
	УК-3.3 Имеет представление об этических принципах ведения научной работы	<p>Знать: этические принципы взаимодействия с другими членами научного и педагогического коллектива, проводящего исследование в области филологии;</p> <p>Уметь: осуществлять коммуникацию внутри научного и педагогического коллектива;</p> <p>Владеть: техникой и этикой размещения научной информации в сети «Интернет».</p>
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	<p>Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;</p> <p>Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;</p> <p>Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>
	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	<p>Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p>Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности</p>

		<p>при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p>Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p>Знать: прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p>Уметь: осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p>Владеть: навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1 Учитывает при социальной и профессиональной коммуникации языковые нормы устного общения и этические нормы поведения, принятые в других культурах</p>	<p>Знать: основные виды и формы межкультурной коммуникации; эффективные стратегии и тактики в области межкультурного диалога.</p> <p>Уметь: оперировать знаниями культуры в процессе коммуникации; проявлять национальную терпимость, уважительное отношение к языкам, традициям и культуре других народов.</p> <p>Владеть: навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.</p>
	<p>УК-5.2 Имеет представление об основных способах, формах, стратегиях межкультурного взаимодействия</p>	<p>Знать: различные способы, формы и механизмы межкультурного общения.</p> <p>Уметь: ориентироваться в сфере изучения и осуществления межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах его реализации; рассматривать процесс межкультурной коммуникации в синхроническом и диахроническом аспектах.</p>

		Владеть: способностью преодолевать влияние стереотипов при изучении и осуществлении межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения.
	УК-5.3 Способен интерпретировать литературные, языковые, исторические, культурные факты с учетом социокультурных традиций различных социальных групп	Знать: социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские учения. Уметь: находить, сравнивать и обобщать лингвокультурологическую и страноведческую информацию, получаемую из разных источников. Владеть: способностью интерпретировать литературные тексты и речевые высказывания представителей другой культуры и соотносить их с явлениями собственной культуры.
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Демонстрирует способность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	Знать: основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в изучаемой области. Уметь: анализировать и систематизировать материал, использовать положения и категории изучаемой области в профессиональной деятельности. Владеть: знаниями и навыками абстрактного мышления, методами анализа художественных и научных текстов, способами анализа и систематизации теоретико-литературного материала
	УК-6.2 Владеет навыками выполнения индивидуальных исследовательских проектов, умением определять приоритеты собственной деятельности	Знать: специфику осуществляемой профессиональной деятельности; способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки. Уметь: определять приоритеты в процессе выполнения заданий, предусмотренных видами профессиональной деятельности. Владеть: способностью оценивать свои личностные и временные ресурсы, оптимально их использовать для успешного достижения поставленной цели
	УК-6.3 Демонстрирует способность к	Знать: инструменты и методы

	самоорганизации	<p>управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей.</p> <p>Уметь: планировать свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности.</p> <p>Владеть: способностью определять задачи саморазвития и профессионального роста, распределяет их на долго-, средне- и краткосрочные с обоснованием актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения</p>
--	-----------------	--

По практике предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачёта с оценкой*.

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц.